

2010

VERSION ORIGINALE



2

Méthode de français | Livre de l'élève



ACTIVITÉS
2.0

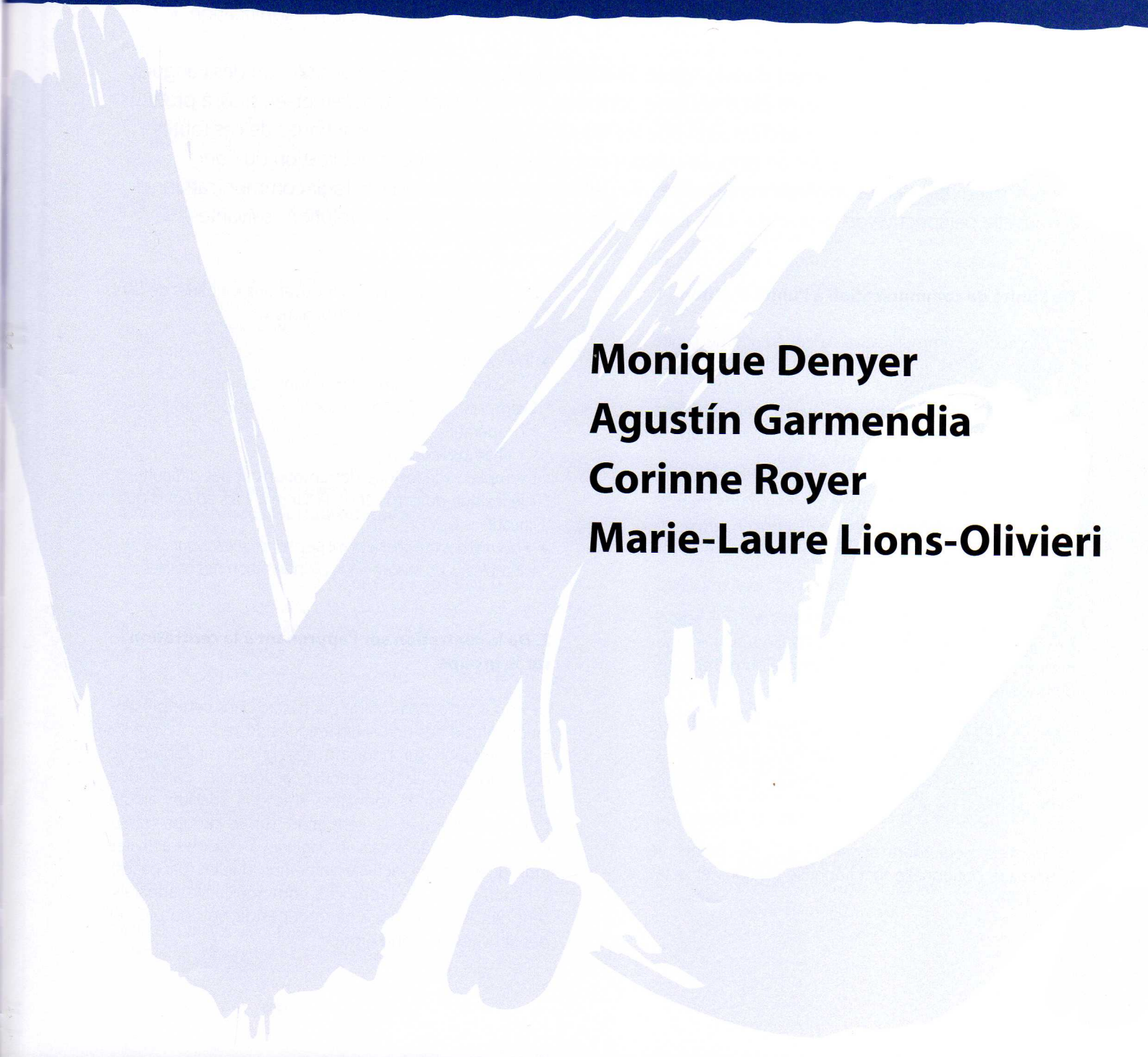


CD et
DVD

VERSION ORIGINALE

2

Méthode de français | Livre de l'élève



Monique Denyer
Agustín Garmendia
Corinne Royer
Marie-Laure Lions-Olivieri

La méthode *Version Originale* a été conçue en fonction des toutes dernières évolutions de la didactique des langues-cultures.

En 2001, le *Cadre européen commun de référence pour les langues* définit ainsi la nouvelle « perspective actionnelle » :

« La perspective privilégiée ici est [...] de type actionnel en ce qu'elle considère avant tout l'utilisateur et l'apprenant d'une langue comme des acteurs sociaux ayant à accomplir des tâches (qui ne sont pas seulement langagières) dans des circonstances et un environnement donné, à l'intérieur d'un domaine d'action particulier. Si les actes de parole se réalisent dans des activités langagières, celles-ci s'inscrivent elles-mêmes à l'intérieur d'actions en contexte social qui seules leur donnent leur pleine signification. »

Version Originale se situe résolument dans la lignée de *Rond-Point* (Difusión FLE-Éditions Maison des Langues, 2004), premier cours de FLE à suivre cette nouvelle perspective. Mais *Version Originale* met, en plus, à profit l'expérience de cette première collection ainsi que les réflexions et propositions didactiques de ces toutes dernières années. Les didacticiens de langues-cultures ont pu, en effet, depuis la publication du *Cadre européen*, mieux penser les implications concrètes du passage de la perspective de l'agir communicationnel à la nouvelle perspective de l'agir social. Elles peuvent être résumées par les cinq évolutions suivantes.

1. De l'unité de communication à l'unité d'action

Dans l'approche communicative, la cohérence de l'unité didactique se situait au niveau de l'unité de communication donnée par le dialogue de base, où les mêmes personnages parlaient dans le même lieu d'un même thème de conversation pendant un temps déterminé. Dans la perspective actionnelle, c'est l'unité d'action.

Cette unité d'action est clairement affichée dès la première page de chaque unité de *Version Originale* en termes de compétence, c'est-à-dire de capacité à réaliser une action déterminée en langue étrangère :

- ▶ « À la fin de cette unité, nous serons capables de... » + action.
Exemples : « dresser notre réseau de langues », « organiser un forum d'échange », « réaliser l'album d'enfance de la classe ».

C'est en fonction de cette action, pour y préparer les apprenants, que sont préalablement travaillés les contenus linguistiques de l'unité, annoncés eux aussi dès cette première page :

- ▶ « Pour cela, nous allons apprendre à... » + points de grammaire notionnelle-fonctionnelle (notions et actes de parole).

Exemples : « exprimer des motivations », « parler de faits passés », « donner des instructions ».

- ▶ « Nous allons utiliser... »
 - + points de grammaire morphosyntaxique.
Exemples : « le passé composé », « les pronoms COI », « l'impératif ».
 - + champs lexicaux.
Exemples : « le lexique des émotions et des difficultés », « le lexique du corps et de la santé », « les adjectifs qualificatifs ».
- ▶ « Nous allons travailler le point de phonétique suivant... »
Exemples : « les liaisons », « la prononciation des nasales ».

2. De la centration sur l'apprenant à la centration sur le groupe

Le « nous » n'est pas utilisé par hasard dans cette présentation initiale des unités didactiques de *Version Originale* : à la centration sur l'individu que privilégiait l'approche communicative, la perspective actionnelle, parce que son objectif est la formation d'acteurs sociaux, ajoute tout naturellement la centration sur le groupe-classe. C'est pourquoi dans *Version Originale*, à côté des activités individuelles et des activités inter-individuelles (par paires), caractéristiques de l'approche communicative, apparaissent des activités à faire par groupes de trois ou plus, et des activités en grand groupe.

Exemples : dans l'Unité 4, la consigne de la tâche finale est la suivante : « Vous allez faire l'album de la classe. Décidez par groupes des critères de regroupement (par année, par thème, etc.) puis regroupez tous les textes et photos ». Dans l'Unité 5, on demande à la classe de se diviser en plusieurs groupes afin de réaliser une interview d'un personnage célèbre.

3. De la simulation à la convention

L'une des évolutions didactiques les plus importantes apparues dans le *Cadre européen* est le fait que les apprenants en classe soient désormais considérés comme des acteurs sociaux à part entière (voir citation plus haut). Dans *Version Originale*, aussi bien pour les tâches qu'ils vont réaliser à la fin de chaque unité que pour les exercices centrés sur la langue de la rubrique « À la découverte de la langue », l'enseignant va demander aux apprenants d'utiliser le français : mais ceux-ci vont le faire non pas en faisant comme s'ils étaient des Francophones ou comme s'ils parlaient à des Francophones – comme on le leur demandait dans les simulations de l'approche communicative – mais en tant qu'apprenants d'une autre langue maternelle qui ont *convenu* entre eux et avec leur enseignant de parler français en classe parce que cela est nécessaire pour leur apprentissage du français. Cette *convention* fait partie de ce que l'on appelle en pédagogie le *contrat didactique*, qui est passé implicitement ou explicitement entre les apprenants et l'enseignant avant le début du cours.

4. De la compétence communicative à la compétence informationnelle

La « compétence informationnelle », c'est l'ensemble des capacités à agir sur et par l'information en tant qu'acteur social. Cette compétence exige, comme l'explique J.R. Forest Woody Horton dans un document intitulé *Introduction à la maîtrise de l'information* publié en 2008 par l'UNESCO, des activités aussi bien en amont de la communication (prendre conscience d'un besoin d'information, identifier et évaluer la fiabilité de l'information disponible, sélectionner l'information pertinente, créer l'information manquante...) qu'en aval (savoir évaluer l'efficacité de l'information transmise, préserver l'information éventuellement nécessaire à d'autres plus tard en la mettant constamment à jour...).

Dans *Version Originale*, cette diversification des activités de traitement de l'information par rapport à la seule communication s'opère mécaniquement dans les tâches proposées à la fin des unités didactiques, parce qu'elles sont complexes. C'est le cas dès l'Unité 1, dans la tâche finale.

► Dans l'activité 10.A, les apprenants sont invités à choisir les domaines qu'ils souhaitent présenter dans leur bibliographie linguistique : ils devront ensuite, pour rédiger cette bibliographie, choisir les informations correspondantes et les hiérarchiser, et enfin les condenser pour les présenter schématiquement dans leur réseau personnel de langues.

► Après la communication orale de ces bibliographies (demandée en 10.B), les informations données par ces différents réseaux vont être réutilisées pour élaborer ensemble le réseau de langues de la classe.

Ce réseau de langues collectif va rester un document de référence de la classe même après la fin de cette unité, de même – autre exemple – que l'album de la classe que les apprenants vont réaliser dans la tâche de l'Unité 4 (p. 61).

5. De l'interculturel au co-culturel

Dans l'approche communicative, l'accent était mis, en ce qui concerne la culture, sur les phénomènes de contact, chez chacun des apprenants, entre sa culture et la culture cible, c'est-à-dire sur les *représentations* qu'il se faisait de cette culture étrangère. La perspective de l'agir social, parce qu'elle considère les apprenants comme des acteurs sociaux engagés dans un projet commun, impose un enjeu culturel supplémentaire, celui de l'élaboration en classe d'une culture commune d'enseignement-apprentissage, c'est-à-dire d'un ensemble de *conceptions* partagées de ce que c'est qu'apprendre et enseigner une langue-culture étrangère. Ce travail pourra être commencé dès l'Unité 1, en prolongement des activités 3.A (« Des étudiants nous parlent de leur apprentissage d'une nouvelle langue. Vivez-vous les mêmes expériences ? Relevez les opinions que vous partagez. ») et 3.B (« Expliquez à vos camarades comment vous vous sentez en classe de langue. », mais il reviendra à l'enseignant, à chaque fois qu'il le jugera opportun, d'insérer ce type d'activité au cours du travail sur chacune des unités de ce manuel.

***Version Originale* est donc un cours de langue... original parce qu'il a été conçu en fonction de l'évolution actuelle de la didactique des langues-cultures. Je ne doute pas qu'il soit de ce fait un instrument efficace aux mains des apprenants et des enseignants.**

Christian Puren

Professeur émérite de l'Université Jean Monnet
(Saint-Étienne, France)

Tableau des contenus

UNITÉ	TÂCHE	TPOLOGIE TEXTUELLE	COMMUNICATION
1. J'adore le français	Élaborer le réseau des langues de la classe	• Tests • Articles de presse • Forums en ligne • Journal de bord • Conversations • Devinettes	• Exprimer son point de vue (1) • Exprimer des émotions et des difficultés • Parler de faits passés • Exprimer une motivation
2. Faites comme chez vous !	Choisir un logement et l'aménager	• Annonces Immobilières • Petites annonces • Plans • Photos et textes de magazines • Catalogues • Devinettes • Forums en ligne	• Décrire un lieu et des objets • Situer • Comparer • Exprimer des préférences • Nommer des activités quotidiennes
Entraînement à l'examen du DELF : Compréhension des écrits			
Journal d'apprentissage			
3. Bien dans sa peau	Organiser un forum d'échange de conseils	• Publicités • Articles de presse • Conversations informelles • Notices et modes d'emploi • Code de bonne conduite • Courriels • Forums en ligne • Blogs	• Exprimer des sensations • Demander et donner des conseil • Donner des instructions • Exprimer son point de vue (2)
4. En ce temps-là	Élaborer l'album d'enfance de la classe	• Articles de presse • Émissions de radio • Commentaires de photos • Commentaires de tableaux • Témoignages	• Décrire des situations au passé • Se situer dans le passé et le présent
Entraînement à l'examen du DELF : Compréhension de l'oral			
Journal d'apprentissage			
5. L'histoire, les histoires	Organiser une interview d'un personnage célèbre	• Biographies • Témoignages • Anecdotes • Légendes urbaines • Nouvelle policière	• Interroger sur des parcours de vie • Décrire et rapporter des faits et situation du passé • Raconter des anecdotes • Situer des événements dans le passé • Demander des informations
6. Qui vivra verra...	Présenter oralement une problématique sociale et prévoir son évolution dans 20 ans	• Articles scientifiques • Articles de presse • Dépêches de journal • Prévisions météorologiques	• Faire des prévisions • Parler de l'avenir • Exprimer la condition • Exprimer la certitude (1) • Souligner, mettre en avant des arguments
Entraînement à l'examen du DELF : Production orale			
Journal d'apprentissage			
7. Je vous en prie	Organiser un match d'improvisation	• Tests • Lettres officielles • Publicités • Courriels • Conversations • Commentaires de dessin	• Solliciter une faveur • Demander une permission • Refuser • Accepter • S'excuser et se justifier • Proposer de faire quelque chose
8. On y parle français	Créer un quizz sur la francophonie	• Affiches • Extraits de magazine • Concours publicitaire • Cartes géographiques • Légendes de photos • Courriels • Messages sur répondeur • Concours radio • Règles du jeu	• Poser une question en fonction de la situation de communication • Demander un avis et réagir • Situer géographiquement • Exprimer la certitude (2)
Entraînement à l'examen du DELF : Production écrite			
Journal d'apprentissage			
Précis de grammaire 123 Tableaux de conjugaison 136 Transcriptions des enregistrements et du DVD 142 Cartes 152 Index analytique 156			

Tableau des contenus

	RESSOURCES GRAMMATICALES	RESSOURCES LEXICALES	PHONÉTIQUE	COMPÉTENCES INTERCULTURELLES	
	<ul style="list-style-type: none"> Le passé composé • Les pronoms COI • Le verbe trouver • <i>Pour et parce que</i> • C'est + adjectif 	<ul style="list-style-type: none"> Le lexique des émotions et des difficultés Le lexique de l'appréciation • Les adjectifs qualificatifs 	<ul style="list-style-type: none"> Les liaisons 	<ul style="list-style-type: none"> Les langues en Europe • Les programmes européens pour favoriser l'apprentissage des langues • <i>On tourne ! Apprendre les langues en Europe</i> 	10
	<ul style="list-style-type: none"> Les prépositions de lieu • Le pronom y • Les structures de la comparaison <i>plus / moins que ; autant / aussi que</i> • La formation des noms composés 	<ul style="list-style-type: none"> Le lexique de l'habitat • Le lexique de la comparaison • Le lexique des matières et des couleurs 	<ul style="list-style-type: none"> Élision du e muet final et liaison dans les noms composés avec <i>en / à</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Le phénomène des néo-ruraux • <i>On tourne ! Changer de vie</i> • Témoignage de de Bernard, un Parisien parti vivre dans les Cévennes. 	22
					34
					36
	<ul style="list-style-type: none"> L'impératif • La forme et la place des pronoms réfléchis à l'impératif • <i>Devoir</i> au conditionnel 	<ul style="list-style-type: none"> Le lexique du corps et de la santé • Le langage d'Internet 	<ul style="list-style-type: none"> La discrimination entre l'infinitif, l'impératif 2^e personne du singulier et du pluriel des verbes en er 	<ul style="list-style-type: none"> Les Français et le sport • Quelques sports originaux à pratiquer en France • <i>On tourne ! Champion : s'entraîner pour gagner</i> • L'équipe de France junior d'aviron nous fait découvrir sa passion. 	38
	<ul style="list-style-type: none"> L'imparfait • Les adjectifs et les pronoms indéfinis • Le pronom personnel <i>on</i> • La subordonnée temporelle avec <i>quand</i> 	<ul style="list-style-type: none"> L'expression de la (dis)continuité • Les marqueurs temporels du passé et du présent Le lexique des revendications sociales 	<ul style="list-style-type: none"> Les voyelles nasales 	<ul style="list-style-type: none"> Les grèves et les Français • Les nouvelles formes de manifestation • <i>On tourne ! Le combat pour la terre</i>. Un témoignage d'un acteur des luttes paysannes du Larzac des années 70. 	50
					62
					64
	<ul style="list-style-type: none"> L'opposition passé composé / imparfait dans le récit • Les pronoms relatifs <i>qui, que, où</i> • <i>Être en train de</i> + infinitif 	<ul style="list-style-type: none"> Le lexique des étapes de la vie • Les marqueurs temporels du passé 	<ul style="list-style-type: none"> L'opposition passé composé (<i>j'ai chanté</i>) et imparfait (<i>je chantais</i>) 	<ul style="list-style-type: none"> L'histoire de l'art en France • Les arts dans la rue • <i>On tourne ! Ma vie en couleurs</i>. Une peintre nous parle de son métier et de son parcours artistique. 	66
	<ul style="list-style-type: none"> Le futur simple • Les marqueurs temporels du futur • <i>Si... + futur</i> • Les adjectifs qualificatifs et leur place 	<ul style="list-style-type: none"> Le lexique de l'environnement et de la nature • Le lexique du climat • Les expressions de la certitude 	<ul style="list-style-type: none"> L'opposition entre [s] / [z] et [ʃ] / [ʒ] 	<ul style="list-style-type: none"> Quelques initiatives originales pour sauver la planète • <i>On tourne ! Les énergies renouvelables</i>. 	78
					90
					92
	<ul style="list-style-type: none"> Les verbes modaux • Le conditionnel • Les structures de sollicitation de faveur et de permission 	<ul style="list-style-type: none"> Les formules d'acceptation, de refus, d'excuse • Les formules de politesse 	<ul style="list-style-type: none"> L'intonation comme marque d'implication 	<ul style="list-style-type: none"> Le monde de la santé en France • <i>On tourne ! La visite</i>. Clown à l'hôpital. 	94
	<ul style="list-style-type: none"> Le genre des noms de pays • Les prépositions de localisation devant les noms de pays et villes (<i>à / en</i>) • Les formes de la question : synthèse Les mots interrogatifs : synthèse • Les temps du verbe : synthèse • La reprise du sujet par un pronom dans la question de 3^e personne du passé 	<ul style="list-style-type: none"> Les noms de pays et de régions francophones • Le lexique de la localisation Quelques variations lexicales de la Francophonie 	<ul style="list-style-type: none"> Le hiatus 	<ul style="list-style-type: none"> Le monde de la Francophonie • <i>On tourne ! La Réunion, un petit coin de France</i>. Carte postale d'une île française au bout du monde. 	106
					118
					120

3

Bien dans sa peau

À la fin de cette unité, nous serons capables d'organiser un forum d'échange de conseils.

Pour cela, nous allons apprendre à :

- parler de notre santé : décrire des douleurs et des symptômes
- demander et donner des conseils
- donner des instructions
- exprimer notre point de vue (2)

Nous allons utiliser :

- l'impératif
- le lexique du corps et de la santé
- le lexique d'Internet

Nous allons travailler le point de phonétique suivant :

- les courbes mélodiques

L'artisane

La lavande, le trésor de la Provence

Un peu d'histoire

- * L'utilisation de la lavande en pharmacie et en parfumerie est très ancienne et s'est maintenue jusqu'à nos jours.
- * Quant au parfum de la lavande, après des siècles d'usage, il reste un des composants de base de la parfumerie moderne.



Nos produits

HUILE ESSENTIELLE DE LAVANDE

Propriétés : une huile essentielle de lavande 100 % pure et naturelle, très appréciée pour ses vertus antiseptiques et pour son délicieux parfum. Elle a un grand pouvoir relaxant et anti-stress.

Utilisations : rhume, mal de gorge, petites plaies ou brûlures, piqûres d'insectes, insomnie, problèmes de peau.



BAUME APRÈS-RASAGE

Une émulsion hydratante qui apporte fraîcheur et douceur pour calmer le feu du rasage. Chaque jour, votre peau est nette et fraîche.



SAVON À LA LAVANDE

Un savon sans colorant qui respecte la nature de votre peau. Son parfum est relaxant et frais. Il produit une mousse compacte et très douce.



1. AU SOLEIL DU MIDI

A. Regardez ce paysage. Que vous évoque-t-il ? À quelle région de France appartient-il ? Où se trouve-t-elle ?

B. Lisez la brochure de L'artisane. Quel produit pourriez-vous utiliser...

- ▶ pour calmer un mal de gorge ?
- ▶ pour soulager une piqûre de moustique ?
- ▶ pour soigner votre peau après le rasage ?
- ▶ pour vous laver ?

C. Dans votre pays, utilise-t-on d'autres produits naturels pour ces usages ? Lesquels ?

- *Chez moi, pour le mal de gorge, on utilise...*

2. SOIGNEZ VOTRE DOS !

A. Aujourd'hui, de nombreuses personnes souffrent du dos. Quelles sont les causes de ce mal fréquent ? Savez-vous comment l'éviter ? Parlez-en avec deux camarades, puis lisez l'article.

Lutter contre le mal de dos

Vous vous penchez pour lacer vos chaussures, une décharge électrique vous parcourt la jambe. Vous restez bloqué. C'est le dos !

Rester assis face à l'ordinateur, porter des sacs trop lourds, ne pas faire de sport, se déplacer toujours en voiture au lieu de marcher, travailler debout... Votre dos souffre ! Comment faire pour éviter le mal de dos ?

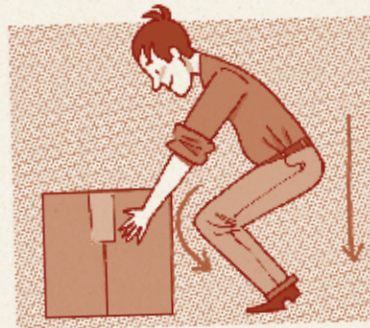


Respectez quelques règles simples



LE MATIN AU RÉVEIL

Ne vous levez pas d'un bond, mais asseyez-vous au bord du lit, posez les deux pieds au sol puis levez-vous.



QUAND VOUS SOULEVEZ UN OBJET

Ne courbez pas le dos en levant des objets mais pliez les genoux.



ASSIS FACE À L'ORDINATEUR

Asseyez-vous le dos bien droit et les bras posés sur la table. Ne croisez pas les jambes, mais maintenez toujours les deux pieds appuyés au sol.



QUAND VOUS TRAVAILLEZ EN POSITION DEBOUT

Relâchez régulièrement les muscles des jambes. Mettez un pied sur un repose-pied, puis changez de jambe après quelques minutes.



Enfin, ne restez jamais trop longtemps sans bouger. Faites régulièrement des petites pauses, levez-vous et étirez-vous lentement, comme les chats.

B. Dessinez le croquis manquant.

3. PROMESSES PUBLICITAIRES

A. Regardez ces publicités. À votre avis, est-il possible...

- ▶ de se muscler sans effort grâce à une machine ?
 - ▶ de se relaxer en regardant un aquarium ?
 - ▶ d'avoir une peau douce et belle en prenant un bain de sels ?
 - ▶ de se soigner par les pierres ?
- *Moi, je crois que c'est possible de se muscler sans effort.*
 ○ *Tu crois ? Moi, j'ai essayé mais ça n'a pas marché...*

PERDRE DU VENTRE, C'EST FACILE !



10 MINUTES PAR JOUR SUFFISENT AVEC LA MUSCLEUSE D'INTÉRIEUR
 Muscler le ventre, les jambes, les bras...
 Sans aucun effort, sans régime, sans sortir de la maison !

L'ÉNERGIE DES PIERRES POUR SE SOIGNER

vous avez...
 ...MAL À LA TÊTE ?
 ...MAL AUX JAMBES ?
 ...MAL AU DOS ?

L'ÉNERGIE DES PIERRES POUR RÉÉQUILIBRER LE CORPS !

POUR UNE PEAU DOUCE ET BELLE

Sels de bain de l'Himalaya

ENTIÈREMENT NATURELS !

CONTRE L'ANXIÉTÉ ET LE STRESS, L'AQUARIUM POISSONS D'OR !

DÉTENDEZ-VOUS, DÉCONTRACTEZ-VOUS, RELAXEZ-VOUS EN REGARDANT L'AQUARIUM POISSONS D'OR

AQUARIUM ÉLECTRIQUE | BASSE CONSOMMATION | SANS ENTRETIEN !



B. Écoutez ces publicités radio. Quels produits annoncent-elles ? Quelle est leur utilité ?

1. Produit :
 Utilité :

2. Produit :
 Utilité :

3. Produit :
 Utilité :

4. Produit :
 Utilité :

C. Connaissez-vous d'autres « remèdes miracle » ?

4. J'AI MAL AUX DENTS

A. Lisez cette notice. Avez-vous déjà essayé cette méthode pour calmer un mal de dents ?

HUILE DE CLOU DE GIROFLE

Indications

Mal de dents : mettre sur un coton tige ou sur un doigt bien propre, deux gouttes d'huile de clou de girofle. Appliquer sur la dent sensible et prendre rendez-vous chez le dentiste.

Précaution d'emploi

Potentiellement irritante. Ne pas appliquer l'huile directement sur la peau.



B. Observez comment sont écrites les instructions sur une notice. Où se place la négation ?

Sur une notice, les verbes qui expriment les instructions sont à l' et les particules de la négation se placent le verbe.

C. Pour calmer son mal de dents, Carine consulte un « webdocteur » et demande conseil à une amie. Lisez les réponses qu'elle reçoit. Quel moyen vous semble le meilleur pour calmer un mal de dents ?

webdocteur
+

votre docteur sur Internet

Cher docteur,
J'ai très mal à une dent.
Que puis-je faire pour calmer la douleur ?
Merci pour votre réponse.

Carine

Bonjour Carine,
 Vous devez consulter un dentiste rapidement.
 En attendant, prenez un médicament contre la douleur : de l'aspirine ou de l'ibuprofène. Lisez les notices pour vous assurer qu'il n'y a pas de contre-indication pour vous. Si la douleur ne diminue pas ou si vous avez de la fièvre, n'hésitez pas et allez aux urgences ou faites venir un médecin.

Bien à vous

Webdocteur

De : carine.lasalle@version.vo
 À : lulu23@version.vo
 Objet : mal aux dents

Bonjour Lulu !
 J'ai terriblement mal à une dent, qu'est-ce que je peux faire pour calmer la douleur ? Merci d'avance pour ton bon conseil !
 Bisous,
 Carine

De : lulu23@version.vo
 À : carine.lasalle@version.vo
 Objet : Re: mal aux dents

Chère Carine,
 Tu devrais aller d'urgence chez le dentiste ! En attendant, mets des glaçons dans une serviette et applique-la sur ta joue. J'oubliais... ne t'allonge pas car ça augmente la douleur. Prends soin de toi, et surtout va voir un dentiste très vite !
 Bises,
 Lulu

D. Observez les verbes soulignés dans ces deux messages ; ce sont des formes de l'impératif, un nouveau mode. Complétez le tableau suivant.

IMPÉRATIF DE LA 2 ^e PERSONNE DU PLURIEL, VOUS	IMPÉRATIF DE LA 2 ^e PERSONNE DU SINGULIER, TU
<u>prenez</u>	<u>mets</u>
.....
.....
.....
.....

Les formes de l'impératif sont les mêmes que celles du de l'indicatif, mais sans pronom sujet.

Les formes de la 2^e personne du singulier des verbes en **-er** ne prennent pas de final.

E. Paul vous écrit pour vous demander conseil. Répondez-lui en utilisant les deux recettes naturelles suivantes.

De : paul@version.vo
À : eleve22@version.vo
Objet : hoquet

Salut !
Toi qui connais plein d'astuces, dis-moi ce que je peux faire quand j'ai le nez bouché. Et contre le hoquet ? J'en ai souvent et c'est très désagréable !
Bises, Paul

De : paul@version.vo
À : malade@version.vo
Objet : Re : hoquet

Salut Paul,
Pour le nez bouché, il y a une recette très simple avec de l'huile d'eucalyptus et de la menthe poivrée.

.....

.....

Pour le hoquet, il y a une recette avec de l'huile de mandarine.

.....

.....

Bien à toi,

HOQUET

Mélanger 2 gouttes d'huile de mandarine à une cuillère à café de miel. Déguster lentement.

Précaution d'emploi : Ne pas s'exposer au soleil dans les 12 heures qui suivent une application ou une ingestion d'huile de mandarine.



NEZ BOUCHÉ

Mélanger 2 gouttes d'huile essentielle d'eucalyptus à 1 goutte d'huile essentielle de menthe poivrée. Verser le mélange dans un bol d'eau bouillante. Respirer les vapeurs pendant 15 minutes.

5. LE MALADE IMAGINAIRE

a-z **A.** Argan a toujours des problèmes de santé. Complétez les phrases.



◀ Argan a mal à



Argan a mal aux



◀ Argan a mal au



Argan



◀ Argan est



Argan a de la

a-z **B.** Avec quels mots pouvez-vous utiliser les structures verbales suivantes pour parler de symptômes et de douleurs ?

la jambe / les jambes

l'œil / les yeux

la grippe

l'oreille / les oreilles

un rhume

une otite

le pied / les pieds

les dents

le dos

envie de vomir

le ventre

la gorge

la tête qui tourne

le nez qui coule

Avoir mal au Avoir mal aux

Avoir mal à la Avoir

Avoir mal à l'

6. PROBLÈMES DE PEAU

A. Quels sont, parmi ces conseils de beauté, ceux que vous avez suivis ou que vous allez essayer ?

LES SOINS DE TA PEAU



Si tu as des problèmes de peau et que tu es une fille...

- * **démaquille-toi** tous les soirs, mais attention : **ne te démaquille pas** avec de l'eau et du savon, mais avec un démaquillant doux pour les peaux sensibles.
- * **ne te couche pas** sans avoir hydraté ta peau. **Couche-toi** après avoir mis de la crème sur ta peau.



Si tu es un garçon...

- * **ne te rase pas** avec un rasoir électrique, qui peut être irritant ; laisse pousser ta barbe ou **rase-toi** comme ton grand-père : avec de la mousse à raser et un bon rasoir à lames.

Pour tous...

- * **ne vous exposez pas** trop souvent au soleil : il dessèche la peau. En été, **habituez-vous** graduellement au soleil et **enduyez-vous** toutes les heures d'une crème haute protection.
- * **ne vous lavez pas** avec un savon normal ; **utilisez** un savon doux, sans parfum ni colorant.



B. Les verbes marqués en gras dans les textes sont des verbes pronominaux ; observez leurs formes et complétez la règle.

À l'impératif affirmatif, les pronoms personnels réfléchis des verbes pronominaux se placent :

avant après le verbe.

À la forme négative, ils se placent :

avant après le verbe.



À la forme affirmative, on utilise les pronoms personnels :

atones. toniques.

C. À deux, rédigez cinq conseils ou commandements sur la santé ou l'hygiène entendus souvent dans votre enfance.

Lave-toi les mains avant de t'asseoir à table.

7. COURBE MÉLODIQUE

DES SONS ET DES LETTRES



Piste 10

A. Écoutez ces phrases. Pouvez-vous distinguer l'intonation de l'affirmation, celle de la question ou celle de la surprise ?

1	une question
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	

B. Essayez maintenant de prononcer les phrases « Il aime les sels de bain » et « Se muscler sans efforts est possible » de différentes manières. Travaillez avec un camarade. Pouvez-vous reconnaître les différentes intonations ?

▲ DONNER DES INSTRUCTIONS

L'infinifitif

On emploie l'infinifitif pour rédiger des notices et des modes d'emploi impersonnels.

Prendre un comprimé trois fois par jour.
Ne pas dépasser la dose prescrite.

L'impératif

Pour donner des instructions de façon personnelle, on emploie l'impératif. Ce mode a les mêmes formes que le présent de l'indicatif mais s'utilise sans pronom sujet. Il possède seulement trois personnes.

	AFFIRMATION	NÉGATION
(tu)	Mange !	Ne mange pas !
(nous)	Mange ons !	Ne mange ons pas !
(vous)	Mange ez !	Ne mange ez pas !

Les verbes terminés en **-er** ne prennent pas de **-s** final à la 2^e personne du singulier.

Avoir : aie, ayons, ayez **Être** : sois, soyons, soyez

À l'impératif affirmatif, les verbes pronominaux s'utilisent avec les pronoms personnels toniques placés après la forme verbale. À l'impératif négatif, les pronoms personnels atones sont placés avant la forme verbale.

se laver	AFFIRMATION	NÉGATION
(tu)	Lave- toi !	Ne te lave pas !
(nous)	Lavons- nous !	Ne nous lavons pas !
(vous)	Lavez- vous !	Ne vous lavez pas !

▲ DONNER UN CONSEIL

DEVOIR AU CONDITIONNEL + INFINITIF

● J'ai très mal à une dent !
○ Tu **devrais** voir un dentiste.

● Je suis très fatigué !
○ Vous **devriez** vous reposer davantage.

IMPÉRATIF

- Si tu as mal aux pieds, **change** de chaussures !
- Si votre peau est sensible, **utilisez** un savon neutre.

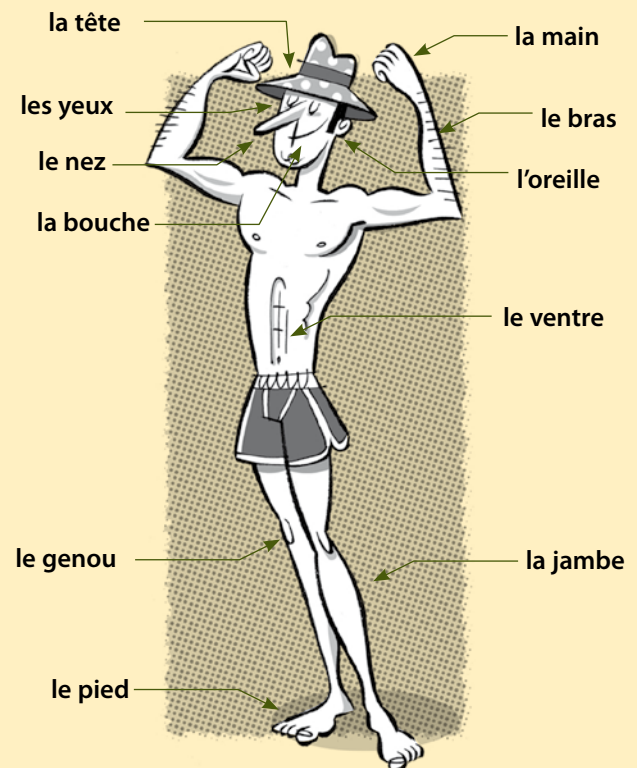
▲ PARLER DU CORPS ET DE LA SANTÉ

► Parler d'actions sur une partie du corps :
se laver le visage, la tête, les dents...
se ronger les ongles

► Avoir mal à
avoir mal à la tête, au ventre, à l'oreille, aux dents...

 ~~J'ai mal à ma tête.~~ J'ai mal à la tête.

► Parler de symptômes et de maladies :
avoir de la fièvre, la grippe, un rhume...



▲ ÉCRIRE UN MESSAGE : FORMULES DE DÉBUT ET DE SALUTATION

	FAMILIARITÉ	NON FAMILIARITÉ
FORMULE DE DÉBUT	Coucou (Mon/Ma) cher / chère + prénom Salut + prénom	Bonjour (Cher) Monsieur / (Chère) Madame
SALUTATION FINALE	À plus Bien à toi (Grosses) bises Bisous	Bien à vous (Bien) cordialement

8. CODE DE BONNE CONDUITE

A. Voici la page d'accueil et le code de bonne conduite d'un site d'échange de conseils. À votre avis, quelles sont les règles les plus importantes ? Faut-il en ajouter d'autres ?

ÉCHANGEONS.VO RECHERCHER

BIEN UTILISER LES FORUMS
VISITE GUIDÉE
RÈGLES DE BONNE CONDUITE
VOS QUESTIONS

PROFIL
MON ESPACE
MON PROFIL
CRÉER MON PROFIL
MES CONTACTS
MA LISTE NOIRE
TOUS LES PROFILS

MES MESSAGES
MESSAGES REÇUS
MESSAGES ENVOYÉS
NOUVEAU MESSAGE
OPTIONS

COMMUNAUTÉ
FORUM
ALBUMS PHOTOS
BLOGS
MES VIDÉOS
ESPACE PERSO
CHAT
GROUPES

Chers Internautes,
Pour respecter la convivialité des services offerts et se sentir en confiance, l'équipe d'échangeons.vo vous recommande de suivre ces règles de bonne conduite pour vous adresser à d'autres internautes :

- Faites attention à l'orthographe et évitez d'utiliser le langage SMS : on vous comprendra mieux.
- N'abusez pas de l'écriture en majuscules ; les majuscules sont faites POUR CRIER.
- Pensez à remercier lorsqu'un internaute répond à une question que vous avez posée.
- Utilisez des formules de politesse : « Bonjour », « S'il vous plaît », « Merci »...

B. Voici quelques messages. Respectent-ils le code de bonne conduite ? Avec deux camarades, améliorez-les si besoin.

LE FORUM D'ÉCHANGEONS.VO NOUVEAU RÉPONDRE

ALAIN
Bonjour,
Je me ronge les ongles. Qu'est-ce que je peux faire pour arrêter ? qq'1 a-t-il un conseil ou une astuce à me donner ?

Frisetteg
Bonjour à tous,
G les cheveux très frisés et bcp de mal à me coiffer. Quand il pleut c terrible, g plein de frisettes sur la tête ! Quelqu'un aurait-il un truc pr discipliner mes cheveux ?
Merci d'avance !

MOICESTXX
J'ai la peau très sensible et je fais svt des allergies aux cosmétiques industriels. Qqn

pourrait me dire comment fabriquer un peeling naturel, sans produits chimiques et bon marché ? Merci pour vos réponses !

Amandine
Bonjour,
Alors voilà, g 14 ans et g de l'acné sévère depuis plus de deux ans. J'en ai sur le visage, dans le dos et sur la poitrine. C'est horrible 😞

NANALILLE
JE MÊ MAQUILLE, MAIS CE N'EST PAS MA VRAIE PEAU. J'AIMERAIS AVOIR UNE BELLE PEAU, LISSE, BRILLANTE. SVP, SI VOUS AVEZ DES TRAITEMENTS MIRACLES (MAISON SI POSSIBLE), JE VOUS EN SERAIS

RECONNAISSANTE.
UNE FILLE QUI EN A MARRE.
MERCİ D'AVANCE !

Didi78
Salut Nanalille !
Moi, j'ai une recette magique pr avoir une belle peau. Écrase une banane et mélange-la avec 2 cuillères de miel et 2 cuillères de lait. Tu obtiens une crème que tu peux mettre sur ton visage pdt 10 min. Le résultat est surprenant !!
Didi

NANALILLE
OK, JE VAIS ESSAYER.

C. Notez comment on écrit les mots suivants en langage SMS.

LANGAGE SMS

J'ai = Pour = Quelqu'un = Pendant =
C'est = Beaucoup = S'il vous plaît Souvent =

D. Avez-vous des solutions pour certains de ces problèmes ?

9. MA SANTÉ.VO

A. Que faites-vous sur Internet ? Cochez les affirmations qui vous conviennent. Puis parlez-en avec quelques camarades.

- Quand j'ai besoin d'un conseil, d'une astuce, etc., je les cherche sur Internet.
- Quand j'ai besoin d'un conseil, d'une astuce, etc., j'entre sur un forum et je pose ma question.
- J'aime bien aider les gens sur Internet : proposer des solutions à leurs problèmes, donner des conseils...
- Autres :

B. Créez un forum sur Internet. Vous pouvez aussi créer un forum en classe. Écrivez sur une feuille de papier un problème réel ou inventé que vous allez soumettre à vos camarades.

C. Faites circuler les feuilles et les conseils vont s'accumuler (vous pouvez faire la même chose sur un forum).

D. Affichez les feuilles. Quels sont les meilleurs conseils ? Les plus farfelus, les plus drôles, les moins bons ?

PSEUDONYME	MESSAGE
Juju2000	Bonjour, Je mets beaucoup de temps à m'endormir le soir. Avez-vous une solution ? Merci !
Marc_magic	Bonjour Juju, Tu devrais prendre une tisane à la camomille avec du miel avant de te coucher, c'est très efficace.



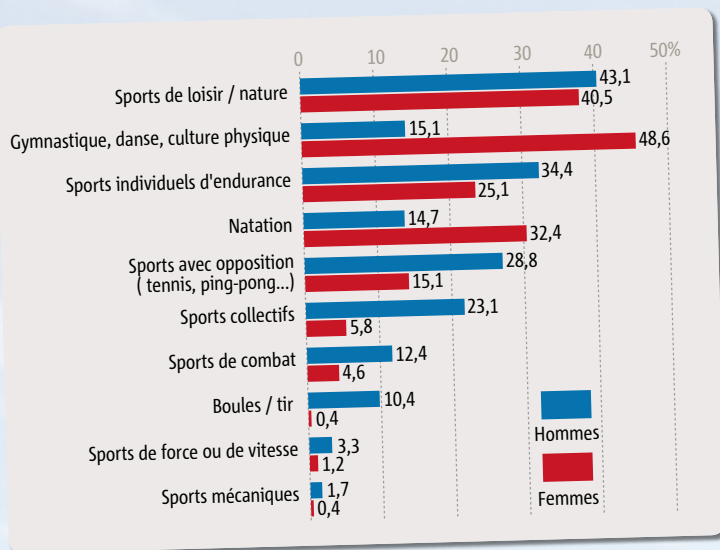
Découvrez les activités 2.0 sur versionoriginale.difusion.com

LE SPORT ET LES FRANÇAIS

Pour les Français, le sport est associé aux notions de loisir, santé, équilibre et bien-être.

En bref :

- ▶ les seniors font plus de sport que les adolescents ;
- ▶ les moins de 25 ans sont accros aux « sports de glisse » : rollers, skate ;
- ▶ 1 Français sur 7 est membre d'une association sportive ;
- ▶ 1 Français sur 3 pratique un sport de nature ;
- ▶ les sports nautiques sont devenus les plus populaires.



Actualité et dossier en santé publique n° 14



POUR DES VACANCES SPORTIVES EN FRANCE

Vous voulez changer d'environnement et revenir en pleine forme de vos vacances ?

L'EAU VIVE

Vous aimez l'eau, la nature et les rivières ? Alors jetez-vous à l'eau !

Faites du **canoë-kayak** ou du **rafting** dans les gorges du Tarn ou les gorges du Verdon, du **canyoning** ou de « **la nage en eau vive** » dans la Vallée de la Roya à la frontière italienne ou sur la Nive au Pays basque !



LA MER, LES VAGUES ET LE VENT

Partez faire de la **plongée** en Martinique ou en Guadeloupe !

Prenez des risques et osez le **kitesurf** sur les plages de l'Atlantique !

Prenez une planche, **surfez** et roulez-vous dans les vagues ! Grand frisson garanti !

Goûtez le vent en mettant les pieds sur un **catamaran** !

Profitez de la Méditerranée et rejoignez la Corse depuis Nice en **voilier** !

LA NATURE AUTREMENT !

Vous n'aimez pas la neige, mais vous aimez skier ?

Deux possibilités :

- Dans le bassin d'Arcachon, la première piste de ski sur aiguilles de pin a ouvert en 1938 !
- À Nœux-les-Mines dans le Nord, le dernier puits de mine de charbon a fermé en 1972 et, depuis 1996, on peut skier sur les pentes du terril !



Vous aimez la neige, mais vous n'aimez pas skier ?

Alors choisissez une randonnée en chiens de traîneau, dans les Alpes, le Vercors, les Pyrénées, le Massif central ou le Jura.

10. EN FORME

A. Pour quelle(s) raison(s) choisit-on de pratiquer les sports suivants ?

- | | | |
|--------------|--------------------|---------------------------|
| Le canyoning | | aime la glisse. |
| Le kitesurf | | aime le silence. |
| La natation | parce qu'on | veut faire de l'exercice. |
| La plongée | | aime le défi. |
| Le vélo | | aime la nature. |
| Le ski | | est aventureux. |



B. Relevez les noms géographiques du texte puis situez-les sur une carte représentant la France et les DOM-TOM.

C. À votre avis, parmi les sports cités dans le texte, quel est celui qui peut :

- soigner le mal de dos ?
- bronzer le corps ?
- lutter contre le stress ?
- muscler les bras et les jambes ?

D. Et chez vous ? Faites des recherches sur les pratiques sportives dans votre pays.

ON TOURNE !



CHAMPIONS ! S'ENTRAÎNER POUR GAGNER

A. Le club d'aviron.

Ville :

Situation dans la ville :

Lieu d'entraînement :

B. L'équipe.

Elle est composée de :

- 4 rameurs et 1 barreur.
- 1 rameur et 4 barreurs.

Le rôle du barreur :

Le rôle de l'entraîneur :

C. Quelle récompense les rameurs ont-ils reçue ?

D. Pratique-t-on l'aviron chez vous ? Quel est le sport le plus populaire dans votre pays ?

